



ÅRSREGNSKAPET FOR REGNSKAPSÅRET 2014 - GENERELL INFORMASJON

Enheten

Organisasjonsnummer: 913 447 956
Organisasjonsform: Norskreg. utenlandsk foretak
Foretaksnavn: BRUGG KABEL AG
Forretningsadresse: Klosterzelgstr. 28
5201 Brugg

Regnskapsår

Årsregnskapets periode: 01.01.2014 - 31.12.2014

Konsern

Morselskap i konsern: Nei

Regnskapsregler

Regler for små foretak benyttet: Ja
Benyttet ved utarbeidelsen av årsregnskapet til selskapet: Regnskapslovens alminnelige regler

Årsregnskapet fastsatt av kompetent organ

Bekreftet av representant for selskapet: Willi Wullschleger
Dato for fastsettelse av årsregnskapet: 16.06.2015

Grunnlag for avgivelse

År 2014: Årsregnskapet er elektronisk innlevert
År 2013: Tall er hentet fra elektronisk innlevert årsregnskap fra 2014

Det er ikke krav til at årsregnskapet m.v. som sendes til Regnskapsregisteret er undertegnet. Kontrollen på at dette er utført ligger hos revisor/enhetens øverste organ. Sikkerheten ivaretas ved at innsender har rolle/rettighet for innsending av årsregnskapet via Altinn, og ved at det bekreftes at årsregnskapet er fastsatt av kompetent organ.

Brønnøysundregistrene, 19.11.2020



Resultatregnskap

Beløp i: NOK	Note	2014	2013
RESULTATREGNSKAP			
Inntekter			
Salgsinntekt		15 117 591	
Sum inntekter		15 117 591	
Kostnader			
Varekostnad		7 655 718	
Lønnskostnad	2	3 469 485	
Avskrivning på varige driftsmidler og immaterielle eiendeler		227 018	
Annen driftskostnad		3 925 034	
Sum kostnader		15 277 255	
Driftsresultat		-159 664	
Annen finanskostnad		35 189	
Sum finanskostnader		35 189	
Netto finans		-35 189	
Ordinært resultat før skattekostnad		-194 853	0
Ordinært resultat etter skattekostnad		-194 853	0
Årsresultat		-194 853	0
Overføringer og disponeringer			
Udekket tap		-194 853	
Sum overføringer og disponeringer		-194 853	



Balanse

Beløp i: NOK	Note	2014	2013
BALANSE - EIENDELER			
Anleggsmidler			
Immaterielle eiendeler			
Varige driftsmidler			
Tomter, bygninger og annen fast eiendom		15 676 865	
Driftsløsøre, inventar, verktøy, kontormaskiner og lignende		191 700	
Sum varige driftsmidler		15 868 565	
Sum anleggsmidler		15 868 565	0
Omløpsmidler			
Varer			
Fordringer			
Andre fordringer		3 312 444	
Sum fordringer		3 312 444	
Sum omløpsmidler		3 312 444	0
SUM EIENDELER		19 181 009	0
BALANSE - EGENKAPITAL OG GJELD			
Egenkapital			
Innskutt egenkapital			
Opptjent egenkapital			
Udekket tap		194 853	
Sum opptjent egenkapital		-194 853	
Sum egenkapital		-194 853	0
Gjeld			
Langsiktig gjeld			



Balanse

Beløp i: NOK	Note	2014	2013
Annen langsiktig gjeld			
Øvrig langsiktig gjeld		3 124 265	
Sum annen langsiktig gjeld		3 124 265	
Sum langsiktig gjeld		3 124 265	0
Kortsiktig gjeld			
Leverandørgjeld		1 134 954	
Skyldige offentlige avgifter		3 326 246	
Annen kortsiktig gjeld		11 790 397	
Sum kortsiktig gjeld		16 251 597	
Sum gjeld		19 375 862	0
SUM EGENKAPITAL OG GJELD		19 181 009	0



Brugg Kabel AG

Årsregnskap 2014



Resultatregnskap

Brugg Kabel Ag

Note 2014

Driftsinntekter og driftskostnader

Salgsinntekt	15 117 591,00
Sum driftsinntekter	15 117 591,00

Varekostnad	7 655 718,00
Lønnskostnad	2 3 469 485,00
Avskrivning av driftsmidler og immaterielle eiendeler	227 018,00
Annen driftskostnad	3 925 034,00
Sum driftskostnader	15 277 255,00

Driftsresultat	-159 664,00
----------------	-------------

Finansinntekter og finanskostnader

Annen finanskostnad	35 189,00
Resultat av finansposter	-35 189,00

Ordinært resultat før skattekostnad	-194 853,00
Ordinært resultat	-194 853,00

Ekstraordinære inntekter og kostnader

Årsresultat	-194 853,00
-------------	-------------

Overføringer	
Overført til udekket tap	194 853,00
Sum overføringer	-194 853,00



Balanse
Brugg Kabel Ag
Note 2014

Eiendeler

Anleggsmidler

Immaterielle eiendeler

Varige driftsmidler

Tomter, bygninger o.a. fast eiendom 15 676 865,00

Driftsløsøre, inventar o.a. utstyr 191 700,00

Sum varige driftsmidler 15 868 565,00

Finansielle anleggsmidler

Sum anleggsmidler 15 868 565,00

Omløpsmidler

Fordringer

Andre kortsiktige fordringer 3 312 444,00

Sum fordringer 3 312 444,00

Investeringer

Sum omløpsmidler 3 312 444,00

Sum eiendeler 19 181 009,00



Balanse
Brugg Kabel Ag
Note 2014

Egenkapital og gjeld		
Innskutt egenkapital		
Opptjent egenkapital		
Udekket tap	5	-194'853.00
Sum opptjent egenkapital		-194'853.00
Sum egenkapital		-194'853.00
Gjeld		
Avsetning for forpliktelser		
Annen langsiktig gjeld		
Øvrig langsiktig gjeld		3'124'265.00
Sum annen langsiktig gjeld		3'124'265.00
Kortsiktig gjeld		
Leverandørgjeld		1'134'954.00
Skyldig offentlige avgifter		3'326'246.00
Annen kortsiktig gjeld	3	11'790'396.00
Sum kortsiktig gjeld		16'251'597.00
Sum gjeld		19'375'862.00
Sum egenkapital og gjeld	..	19'181'009.00

Brugg Kabel Ag

Willi Willschleger

Brugg, Switzerland

Felix Deutsch



Brugg Kabel AG
Årsregnskap 2014

Note 1 Regnskapsprinsipper

Årsregnskapet består av resultatregnskap, balanse og noteopplysninger og er avlagt i samsvar med regnskapslov og god regnskapsskikk for små foretak i Norge gjeldende pr. 31. desember 2014. Selskapet ble først skattepliktig til Norge i 2014, og det foreligger derfor ikke sammenligningstall for fjoråret.

Hovedregel for vurdering og klassifisering av eiendeler og gjeld

Fordringer som skal tilbakebetales innen et år er klassifisert som omløpsmidler. Ved klassifisering av kortsiktig gjeld er analoge kriterier lagt til grunn.

Omløpsmidler vurderes til laveste av anskaffelseskost og virkelig verdi. Kortsiktig gjeld balanseføres til nominelt mottatt beløp på etableringstidspunktet. Kortsiktig gjeld oppskrives til virkelig verdi som følge av renteendring.

Valuta

I resultatregnskapet er pengeposter i utenlandsk valuta omregnet etter gjennomsnittskursen gjennom året. I resultatregnskapet er pengeposter i utenlandsk valuta omregnet etter kursen per 31.12.

Fordringer

Fordringer oppføres til pålydende etter fradrag for avsetning til forventet tap. Avsetning til tap gjøres på grunnlag av en individuell vurdering av de enkelte fordringene.

Skatt

Skatt behandles i henhold til foreløpig regnskapsstandard for resultatskatt. Endringer i utsatt skatt vises sammen med inntektsårets betalbare skatter som årets skattekostnad. Utsatt skatt/ utsatt skattefordel beregnes på bakgrunn av midlertidige forskjeller mellom regnskapsmessige og skattemessige verdier ved utgangen av regnskapsåret. Positive og negative forskjeller som reverserer i samme tidshorisont utlignes mot hverandre.

Inntektsføring

Regnskapet følger opptjeningsprinsippet. Inntekter er bokført i den perioden inntekten er ansett for å være opptjent.



Brugg Kabel AG Årsregnskap 2014

Note 2 - Lønnskostnader mv.

Lønnskostnader

	2014	2013
Lønnsrelaterte kostnader	3 469 485	0
Antall ansatte	3	0

Det er en daglig leder, men han avlønnes via Sveits.

Revisor

Det var ingen revisjonskostnader for 2014.

Note 3 - Gjeld til selskap i samme konsern m.v

Gjeld til selskap i samme konsern

	2014	2 013
Gjeld til foretak i samme konsern	585 502	0
Sum	585 502	0

Note 4 - Skatt

	2014	2013
<i>Betalbar skatt:</i>		
Resultat før skattekostnad	-194 853	0
Midlertidige forskjeller	-72 605	
Permanente forskjeller	-9 076 621	0
<i>De permanente forskjellene knytter seg til inntekter og kostnader som ikke er skattepliktige til Norge.</i>	8 890 870	
Endring i underskudd til fremføring	453 209	0
Grunnlag for betalbar skatt	0	0
Betalbar skatt	27 %	0
<i>Skattekostnad:</i>		
Betalbar skatt	0	0
Utsatt skatt		
Årets skattekostnad	0	0
<i>Utsatt skatt:</i>	2 014	2 013
Fremførbart underskudd 31.12.2014	453 209	0

Note 5 - Egenkapital

Egenkapital per 31.12.2014	0
Årsresultat etter skatt	-194 853
Egenkapital per 31.12.2012	-194 853



Årsberetning for 2014 – Brugg Kabel AG (org. nr. 913447956)

Virksomhetens art

Brugg Kabel AG er et norsk registrert utenlandsk foretak. Virksomheten består av leveranse og montasje av kabler og tilbehør.

Selskapet er lokalisert i Brugg, Sveits.

Fortsatt drift

Årsregnskapet er utarbeidet under forutsetningen om fortsatt drift, jfr. regnskapsloven § 3-3a

	2014	2013
Filialens omsetning	15 117 591	0
Filialens resultat før skatt	-194 853	0
Filialens egenkapital	-194 853	0
Filialens totalkapital	19 181 009	0

Arbeidsmiljø

Selskapet har 3 ansatte

Styret anser arbeidsmiljøet i filialen som bra. Det er ikke iverksatt spesielle tiltak i denne forbindelse. Ansatte i virksomheten har ikke vært utsatt for ulykker eller skader i forbindelse med utførelsen av sitt arbeid.

Likestilling

Filialens personalpolitikk anses for å være kjønnsnøytral på alle områder.

Diskriminering

Diskrimineringslovens formål er å fremme likestilling, sikre like muligheter og rettigheter og å hindre diskriminering på grunn av etnisitet, nasjonal opprinnelse, avstamning, hudfarge, språk, religion og livssyn. Brugg Kabel AG arbeider aktivt, målrettet og planmessig for å fremme lovens formål innenfor vår virksomhet. Aktivitetene omfatter blant annet rekruttering, lønns- og arbeidsvilkår, forfremmelse, utviklingsmuligheter og beskyttelse mot trakassering.

Ytre miljø

Selskapet driver ikke virksomhet som forurensar det ytre miljøet.

Andre forhold

Ledelsen kjenner ikke til noen forhold av viktighet for å bedømme filialens stilling og resultat som ikke fremgår av regnskapet og balansen. Det er heller ikke etter regnskapsårets utgang inntrådt forhold som etter styrets syn har betydning ved bedømmelse av regnskapet.

Brugg Kabel AG har ikke eget styre.



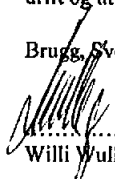
Forslag til anvendelse av overskudd eller dekning av tap

I 2014 hadde filialen et underskudd etter skattekostnad på kr -194 853 som foreslås disponert slik:

Til udekket tap kr – 194 853.

Med den utviklingen vi nå er inne i, ligger forholdene etter styrets oppfatning godt til rette for videre drift og utvikling.

Brugg, Sveits, 16. juni 2014


.....
Willi Wullschleger


.....
Felix Deutsch
CFO